

CENIZA EN LA BOCA

una película de DIEGO LUNA



FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN
Horizontes Latinos

SINOPSIS

En busca de una vida mejor, Lucila viaja con su hermano Diego desde México para encontrarse con su madre en Madrid, quien lleva ahí ocho años trabajando ilegalmente para mantenerlos. Al llegar, la vida que los espera resulta más dura de lo que imaginaban.

FICHA TÉCNICA

Dirección	DIEGO LUNA	INNA PAYÁN	Una producción de LA CORRIENTE DEL GOLFO, ANIMAL DE LUZ FILMS, INICIA FILMS Y PERRO AZUL.
Guion	ABIA CASTILLO DIEGO LUNA DIEGO RABASA	DIEGO RABASA LUIS SALINAS DAMIÁN GARCÍA	
Sobre la novela de	BRENDA NAVARRO	SOFÍA ESCUDÉ	
Producción	VALÉRIE DELPIERRE DIEGO LUNA	RAQUEL GARCÍA-TOMAS	Distribuida por AVALON

FICHA ARTÍSTICA

ANNA DIAZ
ADRIANA PAZ
LUISA HUERTAS

GUILLERMO RIOS
SERGIO BAUTISTA
BENNY EMMANUEL

TERESA LOZANO
ADRIANA JACOMÉ

DATOS TÉCNICOS

Color	Dolby Digital	Nacionalidad:	México y España	V.O. en catalán y español con subtítulos
Sonido:	2026	Fecha de estreno:	9 de octubre de 2026	en castellano.
Año de producción:		Duración:	97 min.	

¿Quieres hablar de cine con nosotros y contarnos lo que piensas de las películas que ves en los Renoir?

Hablemos de cine

LA GranILUSIÓN
lagranilusion.cinesrenoir.com

www.instagram.com/cinesrenoir www.facebook.com/cinesrenoir

www.x.com/cinesrenoir

★
EUROPA CINEMAS
MEDIA-PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION

5764

Disfruta mucho más por mucho menos
Más información en nuestra página web
www.cinesrenoir.com



RENOIR

PLAZA ESPAÑA • PRINCESA • RETIRO • FLORIDABLANCA

CENIZA EN LA BOCA una película de DIEGO LUNA

EL DIRECTOR

DIEGO LUNA es un actor, productor, director y guionista mexicano, autor de **J.C. Chávez, Abel, Cesar Chávez, Sr. Pig...**

ENTREVISTA CON EL DIRECTOR

¿Cómo conociste la novela de Brenda Navarro de 2022, *Ceniza en la boca*?

Soy muy amigo del editor de Brenda, Diego Rabasa. También es coproductor de la película y ha colaborado con Abia [Castillo] y conmigo para el guion. Diego me dio la novela, y me conmovió mucho porque mi hijo tenía 14 años cuando la leí. Las historias sobre la ausencia de los padres me afectan bastante. En este caso, trata sobre la ausencia temporal de la madre y la ausencia total del padre en la vida de una joven, Lucila. La historia me sirvió como medio para empezar a estudiar esos temas que resuenan fuertemente conmigo. Brenda, que es una escritora increíble, tuvo la generosidad de cedernos los derechos, y ahí comenzamos el arduo trabajo de adaptación al guion, porque teníamos que encontrar el enfoque correcto.

¿Dirías que sientes una conexión personal con la historia? y, si es así, ¿podrías explicarnos cómo?

La ausencia de mi madre ha dejado en mí una marca indeleble en muchos sentidos. Cuando leí la novela, el choque de perspectivas me pareció particularmente fascinante. Una madre que se va porque quiere buscar lo mejor para sus hijos, porque quiere que en algún momento vivan con ella, pero quiere estar lista para recibirlos. Y ese proceso de descubrirse a sí misma, de conseguir lo que ella cree necesario para recibir a sus seres queridos, resulta en un periodo de ocho años de ausencia en la vida de sus hijos.

La hija se ve forzada a ser una figura materna para su hermano debido a la ausencia de su propia madre. Por un lado, la hija ve la marcha de su madre como un acto de abandono, mientras que, desde el otro, la madre siente que está haciendo un enorme sacrificio. Desde mi perspectiva como padre, si yo tuviera que marcharme para encontrar la manera de ofrecer a mis hijos lo que creo que ellos merecen, ese sacrificio de vivir alejado de tus hijos, de empezar de cero en un lugar nuevo solo para poder mantenerlos, debe de ser extremadamente doloroso. Aquí, sin embargo, presenciemos todo desde la perspectiva de la hija. El libro me ha dado una excusa para hablar de algo que ocupa mis pensamientos cada día: el tema de la ausencia de la figura materna.

Esta es tu primera vez haciendo una adaptación cinematográfica de una novela como director. ¿Cómo describirías la experiencia de interpretar el texto para la pantalla?

Es imposible llevar un libro a la pantalla. Sencillamente no se puede. La experiencia de leer es extremadamente personal. Podemos leer el mismo libro y no será el mismo libro para ambos. En ese sentido, es injusto decir: "Esta es la adaptación cinematográfica de este libro". No, es meramente una visión que surge de mi propia experiencia de lectura. Y en esa lectura, bueno, tienes que dejar muchas cosas fuera. Te centras en una pequeña parte del texto. Si bien la película busca capturar la esencia del libro, esa película tratará solo una porción minúscula de ese libro, un solo instante, un solo suspiro. Hay muchos personajes increíbles que no aparecen en la película. Además, en el libro Brenda juega mucho con el tiempo. Narra saltando entre el presente y el pasado. Nosotros, sin embargo, hemos decidido hacerlo de forma lineal. Cuando pensamos en emigrantes de Latinoamérica, a menudo asumimos que van a Estados Unidos, pero aquí Lucila y su familia son inmigrantes en España, donde hablan el idioma. Y eso no quiere decir que su experiencia sea más fácil. España se ha convertido en la entrada a Europa para Latinoamérica. A raíz de las políticas estadounidenses y la violencia que sufren los migrantes a lo largo del camino, migrar a España se ha convertido en la opción más segura en todos los sentidos. Que la mayoría de países de Latinoamérica compartan su lengua con España debería jugar a favor de estas personas, porque se encuentran en un lugar donde se pueden comunicar sin problemas. Pero también se encuentran con que deben hacerse entender a un nivel más profundo que el de la lengua con la gente de allí, algo que muchas veces es inalcanzable.

Esto también sirve como metáfora para expresar que emigrar no es fácil, sin importar a donde vayas. Lo más difícil es lo que dejas atrás. Tener que irse, sea cual sea la razón, debe de ser extremadamente doloroso. Pero, debido a la frontera tan brutal que compartimos con Estados Unidos, los mexicanos raramente tenemos en cuenta estas historias de migraciones. La película también habla de dos naciones, México y España, cuyas sociedades aún tienen mucho que hacer para cambiar la narrativa de enfrentamiento y prejuicios que existe entre ellas. Hay un conflicto histórico incrustado en nuestra narrativa compartida que la película nos invita a trascender, si cambiamos el enfoque en la medida de lo posible. La escena en la que la anciana ayuda a Lucila, que trabaja como su cuidadora, a hacer la maleta para volver a México refleja el sentido de comunión que puede forjarse entre individuos que se supone que deben odiarse. Es un momento de conexión pura.

EL REPARTO

ANNA DIAZ es una actriz que ha trabajado en **Del manantial del corazón, Temporada de huracanes, La cocina, Un cuento de pescadores, Déjame estar contigo, Hombre al agua, Morro...**

ADRIANA PAZ es una actriz y productora que ha participado, entre otros, en filmes en **Emilia Pérez, Rudo y cursi, El traspatio, un mexicano más, El mar muerto, Burros, Las horas muertas, Casi una gran estafa, El comediante, La cazadora, Sana y salva...**

LUISA HUERTAS es una actriz, presente en repartos de películas como **La máscara del Zorro, El crimen del padre Amaro, No nos moverán, Amor a primera vista, Potosí...**

